

**КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД ВИЩОЇ ОСВІТИ
«Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»**

В І С Н И К

**НАУКОВО-МЕТОДИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ
ВІННИЦЬКОГО ГУМАНІТАРНО-ПЕДАГОГІЧНОГО
КОЛЕДЖУ**



ВИПУСК № 2 (46)

Вінниця, 2024

ВІСНИК НАУКОВО-МЕТОДИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ
Вінницького гуманітарно-педагогічного коледжу
РІШЕННЯ

Національної ради України
з питань телебачення та радіомовлення
щодо реєстрації суб'єкта друкованих медіа
№ 967 від 28 вересня 2023 року
Журнал

Журнал присвячений висвітленню широкого спектру теоретичних та прикладних проблем педагогіки, психології, окремих методик та філології, підтримує традиції інтеграції вишівської науки з практикою, сприяє поширенню досвіду наукової, науково-педагогічної та виробничої діяльності, становленню кадрів вищої кваліфікації; розрахований на спеціальну категорію читачів, зокрема педагогічних та науково-педагогічних працівників закладів вищої, середньої та дошкільної освіти, здобувачів освіти та молодих науковців.

Вісник заснований у січні 2012 року, виходить 3 рази на рік

Мова видання: українська, англійська

Тематичні напрями Вісника:

- ❖ Інтеграція науки та практики як механізм ефективного розвитку
- ❖ Педагогічні та лінгвістичні аспекти викладання
- ❖ Германістика та славістика у сучасному науковому просторі
- ❖ Психолого-педагогічні умови формування та розвитку особистості вихованця
- ❖ Лабораторія педагогічної майстерності та професійного саморозвитку педагога
- ❖ Дисемінація передового педагогічного досвіду
- ❖ Challenges in Education
- ❖ Відомі імена року
- ❖ Проби пера
- ❖ Конкурси
- ❖ Рецензії

Номер затверджено на засіданні Вченої ради

КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»

Протокол № 9 від 18 квітня 2024 року

Головний редактор: директор КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж», спеціаліст вищої категорії, викладач-методист Войцехівський К.Ф.; **відповідальний редактор:** методист коледжу, спеціаліст вищої категорії, викладач-методист, Руда Т.В., **медіа-редактор:** к.пед.н., доц. Марценюк О.Г.

Редакційна колегія: д.пед.н., проф. Мисліцька Н.А., д.філ.н. Войцехівська Н.К., к.філ.н., доц. Січкарь С.А. (Уманський державний педагогічний університет ім. П. Тичини), спеціаліст вищої категорії, викладач-методист Когутюк О.В.

Відповідальність за зміст статей несуть автори

Матеріали видаються в авторській редакції

В 53 Вісник науково-методичних досліджень Вінницького гуманітарно-педагогічного коледжу : Випуск 2(46) /за заг. ред. К.Ф. Войцехівського. Вінниця : Твори, 2024. 170с.

© КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж», 2024

ЗМІСТ

ДОСЛІДНИЦЬКИЙ ПРОЄКТ «Зберігаючи традиції крізь віки».....	5
ПРИСЯЖНЮК ДМИТРО, МАРТИНЮК ВІКТОР, БИСТРИЦЬКИЙ ОЛЕКСАНДР, Вінниця влітку 1943 року.	8

ДОСЛІДЖЕННЯ З ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

БЕЛЯЄВ ПАВЛО, New Zealand English as a distinct first-language variety of the English language.....	15
KYLYVNYK VICTORIA, KOLIESNIKOVA IVANNA, Numeral and its peculiarities in modern English.....	18
КУШНІР АЛІНА, КОСА ЄЛИЗАВЕТА, Cockney dialect in the formation of the image and identity Adele.	23
КУШНІР АЛІНА, КРИВЕНКО ЮЛІЯ, The Scottish English accent in the film «BRAVE HEART».....	29
КУШНІР АЛІНА, СЛЮСАР МАРИНА, The role of word stress in the English language.....	32
КУШНІР АЛІНА, ПІДВИСОЦЬКА ХРИСТИНА, The importance of English as a global language.....	36
LEBED YULIA, KYLYVNYK VICTORIA, TURCHYN TETIANA, Integrated lesson of the language-literary course and its functions.	39
КУШНІР АЛІНА, ТИМОШЕНКО ВАДИМ, The main factors of influence on Canadian English formation.	43
КИЛИВНИК ВІКТОРІЯ, ВАРИЧ АННА, Аналіз синонімічних рядів прикметників, що позначають людські якості героїв роману Дж.Остін «Гордість та упередження». Стилiстична функція таких прикметників.	47
ЗІНЧЕНКО СНІЖАНА, Вербалізація концепту HOME/HOUSE в романі «Гордість і упередження» Джейн Остін.....	50
МИХАЛЬЧУК ОЛЕСЯ, ПАНЧЕНКО МИРОСЛАВА, Відображення сучасних реалій у лексичному складі англійської мови.	51
МАРЦЕНЮК ОЛЕНА, СОЛДАТОВА ВІКТОРІЯ, Топоніми війни: дерусифікація українських географічних назв.	55

ВПРОВАДЖЕННЯ НОВИХ МЕТОДИК ТА ПРАКТИК НАВЧАННЯ

ТАРАШЕВСЬКА ОЛЬГА, КОРНІЄЦЬ ЛІЛІЯ, Казкотерапія як метод розвитку мовлення дітей дошкільного віку.	59
ПОХИЛЮК ОЛЕНА, ДЗЮБА ТЕТЯНА, Теоретичні аспекти й сучасні підходи до формування лексичної компетентності учнів на уроках української мови.....	62
МАЗУР ТЕРЕЗА, Сучасні підходи до формування пунктуаційної компетентності майбутніх учителів-філологів.	65
ГОЛОВСЬКА ІРИНА, МУКОСЄЄВА АЛЬОНА, Етапи формування іншомовної лексичної компетентності.	71
ОМЕЛЯНЧИК ТЕТЯНА, ВАСИЛЕНКО ЮЛІЯ, Активна пошукова діяльність у процесі виконання творчих завдань під час вивчення ліричних творів на уроках української мови як запорука ефективного розвитку мовлення та мислення здобувачів початкової освіти.	76
СОРОЧАН АЛІНА, ГЛУХЕНЬКА ВІКТОРІЯ, Можливості використання штучного інтелекту на уроках зарубіжної літератури.	81
ГОЛОВСЬКА ІРИНА, ПОЛІЩУК ІННА , Web-квести як засіб підвищення мотивації учнів в умовах дистанційного навчання.	86

СОРОЧАН АЛІНА, ІЛЬЧЕНКО АНЖЕЛА, Читання як стратегія: досвід філологічного факультету КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж».	91
---	-----------

НОТАТКИ СУЧАСНОЇ ПЕДАГОГІКИ ТА ПСИХОЛОГІЇ

ТВЕРДОХЛІБ НАТАЛІЯ, МОРОЗ ДАРИНА, Виховні можливості фольклору у моральному вихованні учнів початкових класів.	99
ХОМІЩЬКА НАТАЛІЯ, ПШЕНИЧУК НАТАЛІЯ, Естетичне виховання дітей засобами образотворчої діяльності.	103
ОМЕЛЯНЧИК ТЕТЯНА, ГУЗОВСЬКА СОФІЯ, Шляхи розвитку фантазії та мислення здобувачів початкової освіти на уроках української мови.	106
ТОКАР ЛЮБОВ, КОЛЬЧЕНКО МАРІЯ, Українська народна іграшка як засіб сучасного виховання дітей раннього та дошкільного віку.	110
МЕЛЬНИК СВІТЛАНА, Особливості музичного заняття з основ музичного інструменту у ВНЗ.	112
МАРЦЕНЮК ОЛЕНА, МІНОВА ЄЛИЗАВЕТА, КОЗАКЕВИЧ АНАСТАСІЯ, З досвіду впровадження «Методичних рекомендацій щодо забезпечення якісного вивчення, викладання та використання англійської мови у закладах освіти України».	117
ТОКАР ЛЮБОВ, ПИЛЯВЕЦЬ ТЕТЯНА, Засоби казки як закономірності морального виховання дітей раннього та передшкільного віку.	120
ФЕДОРЧУК СВІТЛАНА, Громадянське виховання засобами музики як важливий компонент сучасної системи освіти в Україні.	124
МЕЛЬНИК ГАЛИНА, ЦВИК СОФІЯ, Творча діяльність дошкільників як засіб формування музичних здібностей.	128
БАРЩЕВСЬКА ІННА, ГУМЕНЮК ІРИНА, Сензитивні періоди розвитку дитини та їх вплив на всебічний розвиток дитини. Проблематика раннього білінгвізму.	132
БАРЩЕВСЬКА ІННА, ХИЖУК НАТАЛІЯ, Вплив сімейного середовища на розвиток дитини.	140
ЧОРНА НАТАЛІЯ, КОВАЛЬЧУК ЛЕСЯ, Розвиток образного мислення школярів засобами сприймання та інтерпретації музичних творів.	145

ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

БАБІЙ АЛЛА, Активізація креативних якостей здобувачів освіти у процесі вивчення літератури (на прикладі аналізу роману І. Багряного «Тигролови»).	150
ВАСИЛЕВИЧ ІННА, Стилїстика дієслівної метафори в поезії Олександра Олеся.	154
ПОХИЛЮК ОЛЕНА, Особливості різних видів рецензій як провідного жанру сучасної літературної критики.	157
МОВЧАН ЛАРИСА, ГОРДІЄНКО ВІТАЛІЙ, Культуро-специфічна лексика та художній текст.	161

РЕЗУЛЬТАТИ IV-ГО РЕГІОНАЛЬНОГО КОНКУРСУ ЕСЕ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ «Podilia Thinks Global»	165
--	------------

ВИМОГИ до підготовки науково-методичних статей Збірника «ВІСНИК НАУКОВО-МЕТОДИЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ Вінницького гуманітарно-педагогічного коледжу»	171
---	------------

діалогічному, потенційному (що веде у підтекст), композиційному, сюжетотворчому. Митець завдяки метафорі не просто створив свій власний поетичний світ, але також збагатив словник поетичної мови першої половини ХХ століття, значно розширивши вживання образів та семантику дієслівних метафор.

Олександр Олесь був майстром поетичного слова, і це ще раз знаходить підтвердження в його майстерному вживанні дієслівної метафори.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ:

- 1.Олесь О. Твори : в 2 т. / упоряд., авт. передм. та приміт. Р. П. Радишевський. Київ : Дніпро, 1990. Т. 1 : Поетичні твори. Лірика. Поза збірками. З неопублікованого. Сатира. 1990. 959 с.
- 2.Кравець Л. В. Метафора в системі тропів. *Вивчаємо українську мову і літературу*. 2010. № 13. С. 2-5.
- 3.Літературознавчий словник-довідник / за ред.: Р. Т. Гром'як, Ю. І. Ковалів. Київ : «Академія», 2007. 452 с.
- 4.Неврлий М. Олександр Олесь: Життя і творчість. Київ : Дніпро, 1994. 171с.

*Стаття надійшла до редакції
06 лютого 2024 р.*

ОСОБЛИВОСТІ РІЗНИХ ВИДІВ РЕЦЕНЗІЙ ЯК ПРОВІДНОГО ЖАНРУ СУЧАСНОЇ ЛІТЕРАТУРНОЇ КРИТИКИ

УДК 821.161.2.09

ПОХИЛЮК ОЛЕНА,

*кандидат філологічних наук,
старший викладач кафедри української філології
КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»*

Abstract: *The article discusses different interpretations of the concept of review as a genre of literary criticism, highlights its main features, analyzes different approaches to the classification of reviews, describes in detail the features of informational and analytical varieties of reviews*

Key words: *review, review-annotation, review-remark, review-feuilleton, review – open letter, review – review article.*

Постановка проблеми. Нині багато літературно-критичних жанрів переживають кризу. Зникають із періодичних видань розлогі памфлети, поступово відходять на задній план розгорнуті аналітичні критичні міркування, звільняючи місце для невеликих заміток та коротких інтерв'ю. Причин для цього дуже багато, і одна з них – нестача вільного часу для читання, сприйняття та детального аналізу великих об'ємів інформації.

Оскільки завданням літературної критики завжди було виховувати високі ідеали та естетичні літературні смаки в суспільстві, ця царина творчості є надзвичайно важливою, тому питання стану тональності та міри літературної критики, а також жанрові особливості сучасних літературно-критичних праць у періодиці є надзвичайно актуальним.

Стан дослідження проблеми. Ця тема неодноразово досліджувалася та висвітлювалася видатними вченими-літературознавцями та представниками української журналістики. Серед дослідників, які зробили вагомий внесок у цю галузь науки, можна назвати імена В. Здорогеги, О. Кузнецової, К. Кузьменко, М. Черепачової, А. Москаленка, В. Шкляра, Д. Прилюка, Д. Харамурзи та ін. Але з плином часу тональність та міра літературної критики, а також жанрово-стильові особливості літературно-критичних статей змінюються, тому треба постійно слідкувати за їх розвитком.

Мета дослідження – описати жанрові особливості літературно-критичних рецензій, обґрунтувати класифікацію рецензій на основі ступеня вияву рівня критики в них.

Виклад основного матеріалу. З метою визначення типологічних особливостей літературно-критичних видань початку поточного століття було проведено контент-аналіз періодичних видань, зокрема газети «Література Плюс» (1998-2001 рр.), журналу «Київська Русь» (2006-2013 рр.), часопису «Критика» (1997 р. – дотепер) та ін. Саме ці видання відображають різні формати літературно-художніх часописів, користуються популярністю серед професійної спільноти та читацької аудиторії, мають потужну критичну складову. Під час проведення їх аналізу було досліджено автуру, рубрикацію, проаналізовано тематику, проблематику та жанрові особливості. Крім того, було здійснено спробу описати процеси взаємодії жанрів, наявність або відсутність практики проведення дискусій на сторінках зазначених видань.

На основі проаналізованих матеріалів можемо стверджувати, що з-поміж літературно-критичних матеріалів найрозповсюдженішою є рецензія. Сучасні дослідники дають дуже схожі визначення рецензії. Так, наприклад, В. Здоровега у своєму підручнику «Теорія і методика журналістської творчості» подає таке тлумачення: «Рецензія (від лат. *Recensio* – розгляд) – один із найпоширеніших літературно-критичних жанрів, мета якого аналіз, оцінювання художнього, мистецького, публіцистичного, наукового твору, зіставлення його з життям, а також розгляд порушених у творі суспільних проблем» [1, с. 204]. Крім того, автор додає уточнення, що рецензія – насамперед оперативний вид літературно-художньої критики, призначений для публікацій у пресі, а також інших ЗМІ, хоча існують і так звані закриті рецензії. Тобто рецензії в основному пишуть для того, щоб їх опублікувати з метою ознайомити з їхнім змістом широке коло читачів, сформулювати певною мірою художні ідеали, літературні цінності сучасників.

Окрім зазначеного вище тлумачення визначення рецензії, існує й багато інших. Згідно з одними джерелами, рецензія – це жанр аналітичної публіцистики, котрий повинен глибоко аналізувати й оцінювати твори. За іншими джерелами, рецензія – це не більш як публіцистичне авторське судження про той чи той твір, якому не притаманна глибина аналізу.

На основі ґрунтовного аналізу наявних тлумачень поняття жанру рецензії К. Кузьменко визначає певні ознаки, характерні саме для цього різновиду літературно-критичних праць:

- літературна рецензія – жанр літературної критики;
- рецензія містить у собі аналіз та оцінку;
- рецензія призначена для публікації в пресі чи інших друкованих ЗМІ;
- рецензія тісно пов'язана з різними видами мистецтва й науки;
- рецензія допомагає зрозуміти твори мистецтва й розкриває їх ціннісність та громадську значущість;
- рецензія не засуджує, а висловлює судження [2].

Таким чином, зіставивши названі вище ознаки, ми отримали поняття про рецензію як вид аналітичної публіцистики, оскільки в ній також присутні суто авторські думки та судження, та один із видів літературної критики.

Як показує аналіз періодичних літературно-критичних видань, рецензія може мати різні форми, залежно від чого може змінюватися й тон викладу критичного матеріалу. Залежно від оцінюваного твору чи продукту людської діяльності, тобто об'єкту рецензування, рецензія може носити певний характер. Належність рецензованого твору до певного виду мистецтва чи просто людської діяльності вимагає певного підходу й урахування характеру рецензованого матеріалу.

За видом рецензованого твору дослідники виокремлюють рецензії на політичні й наукові книги, рецензії на художню літературу, театральні рецензії, кінорецензії, музичні рецензії, рецензії на твори образотворчого мистецтва. Як бачимо, що всі ці види мистецтва різні, але на кожен із них можна писати рецензії. Крім того, будь-який мистецький чи

науковий твір має свої специфічні особливості, про які треба пам'ятати при написанні рецензій. Для того щоб рецензент міг професійно й цікаво проаналізувати та оцінити твір, він повинен дуже добре орієнтуватися у своїй галузі, оскільки дилетантство в рецензуванні неприпустиме.

З літературознавчого погляду особливе місце займають рецензії на політичні й наукові книги, завданням яких є спроба популяризувати цей вид літератури та допомогти широким колам читачів розібратись у їх змісті та значенні, та рецензії на художню літературу, метою яких є ознайомити читачів з новинками художньої літератури, допомогти вибрати найкращий твір з-поміж багатьох інших, а також вказати на позитивні якості чи хиб певного художнього твору.

В. Здоровега в підручнику «Теорія і практика радянської журналістики» подає, на основі аналізу багатой критичної практики тогочасних засобів масової інформації, таку класифікацію рецензій:

1) рецензія-анотація – коротка рецензія, що містить інформацію про зміст, форму і вид матеріалу;

2) рецензія-репліка коротко і конкретно висвітлює зміст і значення того, що рецензується;

3) рецензія-фейлетон містить викривальний, критичний і висловлювальний характер;

4) рецензія-відкритий лист – це звернення рецензента через пресу до автора чи групи людей;

5) рецензія-оглядова стаття виходить за рамки жанру, але є поширеною формою оцінки літературно-мистецьких явищ. Це об'єктивний та цілісний аналіз твору, що розкриває думку та осмислює твір [Цит. 2].

З наведеної класифікації випливає, що кожен вид рецензії має свої особливості щодо рівня критичного викладу матеріалу. Спробуємо проаналізувати їх.

Рецензії-анотації належать до інформаційної групи, мета якої – повідомити про сам твір, а не проаналізувати його. Ступінь критики в таких рецензіях майже нульовий. Вони дають стислий опис твору й дозволяють реципієнту самому вирішити, чи заслуговує твір на увагу, чи ні.

Сьогодні більшість рецензій-анотацій мають рекламний характер. Короткою інформативною заміткою про твір рецензент інформує та інтригує читача, заохочуючи його купити або просто прочитати твір. Цей тип рецензії найчастіше трапляється в ЗМІ, спрямованих на популяризацію певного літературного чи іншого мистецького твору. Як малий жанр вона має широке застосування.

Рецензії-репліки відрізняються від попереднього виду рецензій тим, що вони містять певні елементи оцінки. Теоретично, рецензія-репліка має містити думку одного автора про важливість предмета рецензування. Критична тональність матеріалу мінімальна, але, на відміну від рецензії-анотації, вона все ж містить елементи критики. Ця підгрупа рецензій є більш інформативною, оскільки не містить повноцінного аналізу чи оцінки. Рецензії-репліки трохи ширші за обсягом, але не дуже розлогі, що й робить їх досить популярними в сучасних друкованих ЗМІ.

У рецензіях-фейлетонах ступінь критики дуже високий, вони виражають суб'єктивну думку автора. Цей вид критики є вже не інформативним, а аналітичним, а сам фейлетон вважається жанром літературної публіцистики, призначеним для газет і журналів, які в сатиричній формі зображують негативні суспільні явища та особисті ідеї. Критичні фейлетони характеризуються актуальністю, достовірністю матеріалу, високою емоційністю, яскравими образами та жвавою розповіддю. Вони розважальні, оскільки написані в легкому, живому сатиричному стилі. Серйозної реакції на них зазвичай не очікується. Сьогодні цей жанр віджив своє, але деякі критичні статті сатиричного

характеру все ще містять елементи фейлетону. Власне, такі статті тепер називаються рецензіями-фейлетонами.

У рецензії-відкритому листі зауваження автору твору можуть висловлювати не професійні критики, а звичайні читачі, які бажають оприлюднити власну суб'єктивну думку. Тому ступінь критичності таких рецензій дуже високий. Однак, якщо це позитивна рецензія, критика може бути менш розгорнутою, але все ж таки наявною. Ця підгрупа рецензій є дискусійною, тобто передбачає дискусію з можливими опонентами. Вона містить оцінку конкретного автора, виражену набором фактів або аргументів, які допомагають обґрунтувати авторську позицію. Критика у відкритих листах може бути різкою за тоном і надто багатослівною. Сьогодні такий тип рецензій на художні твори можна зустріти лише у спеціалізованих виданнях, які орієнтуються на зворотній зв'язок з читачами.

Рецензії-оглядові статті мають подавати цілісну картину твору або творчості письменника загалом. При роботі з таким різновидом рецензій критики повинні бути добре обізнані з предметом аналізу та оцінки. Така стаття має слугувати інформуванню широкої аудиторії, розширенню та впорядкуванню її уявлень про явища духовного та суспільного життя. Оглядова критична стаття завжди була популярним і складним інформативно-аналітичним жанром критики та мистецтвознавства. Такі рецензії не повинні бути поверхневими. Вони мають характеризуватися високими філософськими та естетичними стандартами, коректними зіставленнями мистецьких явищ із сучасним суспільством і реальним життям загалом. Об'єктивний підхід до рецензованого твору та його кваліфікований аналіз є ознаками рецензії-оглядової статті. Отже, оцінка в рецензії має бути всебічно виваженою та максимально об'єктивною. Загалом, це найскладніша підгрупа рецензій і вимагає високого рівня кваліфікації рецензента. Тональність такої рецензії має ґрунтуватися на логічних висновках, а не на особистих почуттях автора.

Як зауважує К. Коваленко, поділ рецензій на підгрупи певною мірою умовний, оскільки, вони можуть містити в собі елементи кількох підгруп одразу. Так, до прикладу, рецензія-відкритий лист може бути написана в жанрі фейлетону, а отже, мати ознаки обох підгруп [2]. Дослідниця рекомендує, щоб легше було визначити, до якої саме підгрупи можна віднести конкретну рецензію, потрібно зважити, які ознаки в ній переважають.

Як показують результати аналізу сучасної критичної періодики, сьогодні більше поширена інформаційна група рецензій, оскільки через невеликий обсяг матеріалів рецензент може повідомити читачеві про твір. Але тональність та міра критики в таких рецензіях практично відсутні, хоч автор і робить якісь висновки (для кого призначений твір, чим він ціннісний).

Щодо аналітичної групи, то вона значно частіше використовується в спеціалізованих, а не масових виданнях. Такі видання часто поділяються за інтересами та видами діяльності людини. Аналітична критика набагато вища за тональністю та ступенем критики, ніж інформаційна. Тут ми вже бачимо глибокий аналіз та оцінку.

Висновки. Підсумовуючи вищепроаналізований матеріал, зауважимо, що на сторінках сучасних українських літературно-критичних видань найпоширенішими є рецензії, зокрема ті, що належать до інформаційної групи (рецензії-анотації, рецензії-репліки). Беззаперечним є твердження про те, що якість літературно-критичної праці залежить від обізнаності з предметом аналізу й рецензування та професійності автора. Актуальними й досі залишаються дослідження в галузі аналізу невеликих за обсягом рецензій та інших критичних матеріалів на сторінках сучасних інтернет-видань, які наразі стають більш популярними, ніж традиційні друковані літературно-критичні видання.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ:

1. Здоровега В. Теорія і методика журналістської творчості : підручник. 2-ге вид., перероб. і допов. Львів : ПАІС, 2004. 268 с.
2. Кузьменко К. О. Тональність та міра критики в критичній статті (на прикладі сучасних українських рецензій) URL: <https://journlib.univ.kiev.ua/index.php/index.php?act=article&article=2294> (дата звернення: 30.04.2024)
3. Харамурза Д. В. Масмедійний чинник літературної критики України (1995–2015 рр.): дисертація на здобуття ступеня доктора філософії за спеціальністю 061 «Журналістика». Сумський державний університет. Суми. 2022. 210 с.

*Стаття надійшла до редакції
25 березня 2024 р.*

КУЛЬТУРНО-СПЕЦИФІЧНА ЛЕКСИКА ТА ХУДОЖНІЙ ТЕКСТ

УДК 821.111.09 Кіплінг – 343:81'28

МОВЧАН ЛАРИСА,

*кандидат педагогічних наук, старший викладач
КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»*

ГОРДІЄНКО ВІТАЛІЙ,

*здобувач освіти філологічного факультету
КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»*

Abstract: *This study explores the intricate relationship between cultural-specific lexicon and literary texts. It delves into the theoretical underpinnings of cultural-specific lexicon as a vehicle of cultural transmission and investigates its classification. Furthermore, it examines the distinctive characteristics of cultural-specific lexicon within the English language. Additionally, the research focuses on the manifestation of cultural-specific lexicon in the context of literary works, using the fairy tales of R. Kipling as a case study. It addresses the challenges of achieving cultural equivalence in translation and analyzes the linguistic representation and morphological features of cultural-specific lexicon in Kipling's fairy tales. Through this investigation, the study aims to provide insights into the intricate interplay between cultural-specific lexicon and artistic expression within literary texts.*

Key words: *Cultural-specific lexicon, literary texts, linguistic characteristics, classification, english, language, fairy tales, R. Kipling, cultural equivalence, translation challenges, linguistic representation, morphological features.*

Постановка проблеми. Проблема, яка розглядається у цій статті, полягає у вивченні складної взаємодії між культуро-специфічною лексикою та художніми текстами, зокрема у контексті англомовної літератури, на прикладі казок Р. Кіплінга. Основні аспекти проблеми включають у себе розуміння теоретичних основ культуро-специфічної лексики, її класифікації та унікальних особливостей, які вона демонструє у літературних творах. Крім того, дослідження висвітлює складнощі досягнення культурної еквівалентності в перекладі та аналізує лінгвістичне відображення та морфологічні характеристики культуро-специфічної лексики у вибраному літературному корпусі.

Це дослідження має велике значення з кількох аспектів. По-перше, воно сприяє теоретичному розумінню культуро-специфічної лексики як засобу передачі культурних нюансів у літературних текстах. Шляхом аналізу класифікації та лінгвістичних особливостей, дослідження розширює розуміння вчених про роль, яку відіграє культуро-специфічна лексика у формуванні літературного виразу. Більш того, аналізування складнощів перекладу та вивчення морфологічних особливостей культуро-специфічної